



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

nr. 3/10

din 27 aprilie 2022

Cu privire la aprobarea Acordului de Prietenie între municipiul Siena din Republica Italia și municipiul Chișinău din Republica Moldova

Având în vedere nota informativă a Direcției relații externe, în temeiul art. 14 alin. (2) lit. j), lit. k) din Legea Republicii Moldova nr. 436/2006 „Privind administrația publică locală”, art. 6 alin.(2), pct.2), lit. d) din Legea nr.136/2016 „Privind statutul municipiului Chișinău”, Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

1. Se aprobă Acordul de Prietenie între municipiul Siena din Republica Italia și municipiul Chișinău din Republica Moldova, conform anexei.
2. Se împuternicește Primarul General al municipiului Chișinău, Ion Ceban, cu dreptul de a semna, din numele municipiului Chișinău, Acordul de Prietenie între municipiul Siena din Republica Italia și municipiul Chișinău din Republica Moldova.
3. Direcția relații publice și bugetul civil va informa populația cu prevederile prezentei decizii.
4. Primarul General al municipiului Chișinău va asigura controlul executării prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Corneliu PÂNTEA

SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI



Adrian TALMACI



Anexă
la decizia Consiliului Municipal Chișinău
nr. 3/10 din 17 aprilie 2022

ACORD DE PRIETENIE ÎNȚRE MUNICIPIUL SIENA DIN REPUBLICA ITALIA ȘI MUNICIPIUL CHIȘINĂU DIN REPUBLICA MOLDOVA

Municipiul Siena reprezentat de Primarul Luigi De Mossi și **Municipiul Chișinău** reprezentat de Primarul General, Ion Ceban, denumite în continuare „Părți”:

Având scopul de a stabili o legătură mai strânsă între cele două orașe în spiritul prieteniei și colaborării, municipalitățile au ca obiectiv să transforme într-o adevărată Înfrățire colaborarea eficientă și de sprijin între cele două comunități în diferite domenii ale vieții civice.

În certitudinea spre o colaborare eficientă și fructuoasă ce constituie o premisă fundamentală pentru o mai bună și reciprocă cunoaștere.

Se convine și se stipulează următoarele:

Art.1

Premisele stabilite sunt parte substanțială și integrantă a acestui act.

Art.2

Părțile vor urmări obiectivele de cunoaștere și dezvoltare în următoarele domenii:

- schimb de experiență și informații între instituțiile care activează în domeniul artei, al muzicii și educației, cu promovarea și dezvoltarea relațiilor instituționale în domeniul educațional și cultural.

- schimb de experiență în diferitele sectoare ale enologiei și economiei agroalimentare, a produselor tipice teritoriilor respective.

- schimb de experiență în sectorul de prestări servicii publice pentru populație.

Art.3

Părțile vor folosi următoarele instrumente pentru a realiza obiectivele menționate în art. 2

- schimb de experiență între școli pentru a încuraja întâlnirile între elevii de aceeași vârstă, acordând o atenție deosebită domeniului culturii și educației.
- schimb de experiență între instituțiile culturale și universități pentru a le face cunoscute istoria și cultura teritoriului cu care se stabilește un acord de prietenie.
- schimb de experiență între asociații și organisme culturale din domeniul artei pentru favorizarea procesului de cunoaștere a contextelor culturale respective.
- punerea în valoare de către subiecții operanți în domeniul economiei întru realizarea cunoașterii produselor locale și a caracteristicilor specifice acestora.

- întâlniri între delegațiile celor două municipalități pentru a pune în dezbatere problemele și eventualele soluții pentru o bună organizare a vieții sociale a comunităților.
- schimb de experiență între instituții care activează în domeniul culturii, sănătății și al științei.

Art.4

Se va elabora un program de inițiative de schimb atât pe plan socio-cultural, cât și economico-profesional între cele două comunități așa cum este descris în Art. 2.

Art.5

Prevederile care decurg din programul mai sus menționat, trebuie aduse la cunoștința tuturor organelor competente comunității locale, cu o coordonare generală a șefilor de Direcții Relații Internaționale a celor două municipalități.

Art.6

Se reiterează că prezentul Acord de Prietenie este un prim pas spre un adevărat acord de înfrățire între cele două orașe, în urma confirmării și elaborării tuturor aspectelor culturale și sociale, care stau la baza prezentului act.

Acestea fiind spuse și luate în considerare, semnează prezentul

ACORD DE PRIETENIE

Primar al municipiului Siena
Luigi De Mossi

Primar General al municipiului Chișinău
Ion Ceban

SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

Adrian TALMACI



